

Otrzymałem dnia .....  
 (ich habe den Tag / I received the day / я получил (указать дату))

Podpis .....  
 (Unterschrift / signature / подпись)

## WNIOSEK

### O WYDANIE NOTATKI INFORMACYJNEJ O ZDARZENIU DROGOWYM Bescheinigung über die Kollision/ Note of collision/ Свидетельство о ДТП

1. Wniosek do: **Wydział Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Elblągu**  
 (DE) Antrag zu - Abteilung Verkehr der Stadtpolizei in Elblag  
 (GB) application to - Traffic Department of the Municipal Police in Elblag  
 (RUS) приложение – Отдел дорожного движения муниципальной полиции в Эльблонге

2. Wnioskodawca.....  
 .....  
 .....

*(nazwa firmy i jej siedziba albo nazwisko i imię, adres zamieszkania wnioskodawcy, ew. NIP/REGON, nr dowodu osobistego lub PESEL )*

(DE) Antragsteller - Name und Sitz oder den Namen, die Anschrift des Antragstellers, Geburtsdatum

(GB) Applicant - Name and its headquarters, or the name, address of the applicant, birth date

(RUS) заявитель – Название и адрес фирмы или имя, отчество и фамилия, адрес заявителя, дата рождения, номер паспорта

3. Informacja umożliwiająca wyszukanie w zbiorze żądanych danych: .....  
 .....  
 .....

*(należy podać datę i miejsca zdarzenia, oraz markę i nr rejestracyjny pojazdu uczestniczącego w zdarzeniu)*

(DE) Geben Sie Datum und Ort der Veranstaltung, und die Marke und das Kennzeichen des Fahrzeugs in den Unfall verwickelt

(GB) Information allowing for the collection of required data -specify date and place of the event, and the make and registration number of the vehicle involved in the incident

(RUS) Информация для поиска запрашиваемых данных в системе сбора данных: указать дату и место дорожно-транспортного происшествия, а также марку и регистрационный номер транспортного средства- участника ДТП.

4. Wskazanie przeznaczenia dla udostępnionych danych: **cele ubezpieczeniowe (odszkodowanie)**  
 (DE) Indikation Ziel für gemeinsam genutzte Daten: Versicherung Ziele (Kompensation)  
 (GB) Indication destination for shared data: insurance purpose (compensation)  
 (RUS) Указание основания для получения данных: для целей получения страхового возмещения.

.....  
 ( data, podpis i ew.pieczeń wnioskodawcy  
 (Datum, Unterschrift oder Stempel/ Date, signature or stamp/  
 Дата, подпись и печать)

**(PL) notatka ze zdarzenia drogowego**

W celu uzyskania zaświadczenia o kolizji należy wypełnić „wniosek o udostępnienie danych ze zbioru danych osobowych” oraz dokonać opłaty skarbowej w kwocie **17,00 zł** za dokonanie czynności urzędowej (notatka ze zdarzenia drogowego) na konto:

**Urząd Miejski w Elblągu**

**66 1160 2202 0000 0006 2123 0975**

**LUB**

**Urząd Miejski w Pasłęku:**

**47 8313 0009 0000 3447 2000 0301**

z dopiskiem „notatka informacyjna dot. zdarzenia drogowego z dnia ...”+ imię i nazwisko wnioskodawcy.

**(DE) Bescheinigung über die Kollision**

Um ein Unfallmitteilung zu erhalten, muss der "Antrag auf Herausgabe persönlicher Daten aus der Sammlung von personenbezogenen Daten " ausgefüllt werden und eine Stempelsteuer in Höhe von **17,00 zł** für die Amtshandlung (ein Unfallmitteilung Herausgabe) auf Konto zu machen:

**Stadtamt Elblag**

**66 1160 2202 0000 0006 2123 0975**

**ODER**

**Stadtamt Paslęk**

**47 8313 0009 0000 3447 2000 0301**

mit einer Notiz „Unfallmitteilung vom Tag ...“ + Name und Namen des Antragstellers

**(GB) Note of collision**

In order to obtain a certificate of collisions must fill in the "request for data from a set of personal data" and make a stamp duty of **17,00 zł** for making official action (note about the traffic incident) on account:

**Municipal Office in Elblag**

**66 1160 2202 0000 0006 2123 0975**

**OR**

**Municipal Office in Paslęk**

**47 8313 0009 0000 3447 2000 0301**

with a note, traffic incident information note of ... + Name and surname of the applicant

**(РУС) Отчет о дорожном происшествии**

Для того, чтобы получить свидетельство о дорожно-транспортном происшествии, Вы должны заполнить "запрос на доступ к данным из системы персональных данных " и оплатить гербовую марку в размере **17 zł** за выполнение официальных действий (Отчета о дорожно-транспортном происшествии) на счёт:

**Муниципалитет в Эльблонге (Elbląg)**

**66 1160 2202 0000 0006 2123 0975**

**ИЛИ**

**Муниципалитет в Пасленк (Paslęk)**

**47 8313 0009 0000 3447 2000 0301**

с назначением платежа: "Отчет о дорожно-транспортном происшествии от \_\_\_\_ . \_\_\_\_ 20\_\_" +  
Название и фамилия заявителя